

2. Korinther 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Dieses ^{G5124} dritte ^{G5154} Mal ^{G5154} komme ^{G2064} ich zu ^{G4314} euch ^{G5209}; aus ^{G1909} zweier oder ^{G2532} dreier Zeugen ^{G3144} Mund ^{G4750} wird jede ^{G3956} Sache ^{G44871} bestätigt ^{G2476} werden ^{G2476}. 2 Ich habe zuvor ^{G4280} gesagt ^{G4280} und ^{G2532} sage ^{G4302} zuvor ^{G4302}, als wie ^{G5613} das ^{G3588} zweite ^{G1208} Mal ^{G1208} anwesend ^{G3918} und ^{G2532} jetzt ^{G3568} abwesend ^{G548}, denen, die ^{G3739} zuvor ^{G4258} gesündigt ^{G4258} haben, und ^{G2532} den ^{G3739} übrigen ^{G3062} allen ^{G3956}, dass ^{G3754}, wenn ^{G1437} ich wiederum ^{G1519} komme ^{G3588}, ich nicht ^{G3825} schonen ^{G2064} werde. 3 Weil ^{G1893} ihr einen Beweis ^{G1382} sucht ^{G2212}, dass ^{G3588} Christus ^{G5547} in ^{G1722} mir ^{G1698} redet ^{G2980} (der ^{G3739} gegen ^{G1519} euch ^{G5209} nicht ^{G3756} schwach ^{G770} ist ^{G770}, sondern ^{G235} mächtig ^{G1414} unter ^{G1722} euch ^{G5213}; 4 denn ^{G1063} wenn er auch in ^{G15373} Schwachheit ^{G769} gekreuzigt ^{G4717} worden ^{G4717} ist, so lebt ^{G2198} er doch durch ^{G15374} Gottes ^{G2316} Kraft ^{G1411}; denn ^{G1063} auch ^{G2532} wir ^{G2249} sind ^{G770} schwach ^{G770} in ^{G1722} ihm ^{G846}, aber ^{G235} wir werden mit ^{G4862} ihm ^{G846} leben ^{G2198} durch ^{G15375} Gottes ^{G2316} Kraft ^{G1411} gegen euch ^{G5209}), [?] ^{G2532} [?] ^{G235} [?] ^{G1519} 5 so prüft ^{G3985} euch ^{G1438} selbst ^{G1438}, ob ^{G1487} ihr im ^{G1722} Glauben ^{G4102} seid ^{G2075}, untersucht ^{G1381} euch ^{G1438} selbst ^{G1438}, oder ^{G2228} erkennt ^{G1921} ihr euch ^{G1438} selbst ^{G1438} nicht ^{G3756}, dass ^{G3754} Jesus ^{G2424} Christus ^{G5547} in ^{G1722} euch ^{G5213} ist? es ^{G1509} sei ^{G1509} denn ^{G1509}, dass ihr etwa unbewährt ^{G96} seid ^{G2075}. 6 Ich hoffe ^{G1679} aber ^{G1161}, dass ^{G3754} ihr erkennen ^{G1097} werdet, dass ^{G3754} wir ^{G2249} nicht ^{G3756} unbewährt ^{G96} sind ^{G2070}. 7 Wir beten ^{G2172} aber ^{G1161} zu ^{G4314} Gott ^{G2316}, dass ^{G3367} ihr ^{G5209} nichts ^{G3361} Böses ^{G2556} tun ^{G4160} mögt; nicht ^{G3756} damit ^{G2443} wir ^{G2249} bewährt ^{G1384} erscheinen ^{G5316}, sondern ^{G235} damit ^{G2443} ihr ^{G5210} tut ^{G4160}, was ^{G3588} recht ^{G2570} ist, wir ^{G2249} aber ^{G1161} wie ^{G5613} Unbewährte ^{G96} seien ^{G2070}. 8 Denn ^{G1063} wir vermögen ^{G1410} nichts ^{G3756} gegen ^{G2596} die ^{G3588} Wahrheit ^{G225}, sondern ^{G235} für ^{G5228} die ^{G3588} Wahrheit ^{G225}. 9 Denn ^{G1063} wir freuen ^{G5463} uns ^{G5463}, wenn ^{G3752} wir ^{G2249} schwach ^{G770} sind ^{G770}, ihr ^{G5210} aber ^{G1161} mächtig ^{G2258} seid ^{G2258}; um dieses ^{G5124} bitten ^{G2172} wir auch ^{G2532}, um eure ^{G5216} Vervollkommnung ^{G26766}. [?] ^{G1415} 10 Deswegen ^{G1223} schreibe ^{G1125} ich dieses abwesend ^{G548}, damit ^{G3363} ich anwesend ^{G3918} nicht ^{G3363} Strenge ^{G664} gebrauchen ^{G5530} müsse, nach ^{G2596} der ^{G3588} Gewalt ^{G18497}, die ^{G3739} der ^{G3588} Herr ^{G2962} mir ^{G3427} gegeben ^{G1325} hat zur ^{G1519} Auferbauung ^{G3619} und ^{G2532} nicht ^{G3756} zur ^{G1519} Zerstörung ^{G2506}. [?] ^{G5023}

11 Übrigens ^{G3063}, Brüder ^{G80}, freut ^{G5463} euch ^{G5463}, werdet ^{G2675} vollkommen ^{G26758}, seid ^{G3870} getrost ^{G38709}, seid ^{G846} eines ^{G846} Sinnes ^{G5426}, seid ^{G1514} in ^{G1514} Frieden ^{G1514}, und ^{G2532} der ^{G3588} Gott ^{G2316} der ^{G3588} Liebe ^{G26} und ^{G2532} des Friedens ^{G1515} wird mit ^{G3326} euch ^{G5216} sein ^{G2071}. 12 Grüßt ^{G782} einander ^{G240} mit ^{G1722} heiligem ^{G40} Kuss ^{G5370}. Es grüßen ^{G782} euch ^{G5209} die ^{G3588} Heiligen ^{G40} alle ^{G3956}. 13 Die ^{G3588} Gnade ^{G5485} des ^{G3588} Herrn ^{G2962} Jesus ^{G2424} Christus ^{G5547} und ^{G2532} die ^{G3588} Liebe ^{G26} Gottes ^{G2316} und ^{G2532} die ^{G3588} Gemeinschaft ^{G2842} des ^{G3588} Heiligen ^{G40} Geistes ^{G4151} sei mit ^{G3326} euch ^{G5216} allen ^{G3956}!

Fußnoten

1. O. jeder Ausspruch
2. Vergl. 5. Mose 19,15
3. W. aus
4. W. aus
5. W. aus
6. O. Zurechtbringung
7. O. dem Recht
8. Eig. vervollkommnet euch; od. lasst euch zurechtbringen
9. O. werdet ermuntert